



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 13.10.2005  
COM(2005) 494 végleges

**A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE A TANÁCSNAK, AZ EURÓPAI  
PARLAMENTNEK, AZ EURÓPAI GAZDASÁGI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁGNAK  
ÉS A RÉGIÓK BIZOTTSÁGÁNAK**

**Bizottság hozzájárulása az elméleti útkeresési szakasz munkájához, és azon túl:  
D-terv a Demokrácia, Dialógus és Diszkusszió érdekében**

## 1. BEVEZETÉS

Az Európai Tanács 2005. június 18-i ülése eredményeként az állam- és kormányfők nyilatkozatot fogadtak el „*az európai alkotmány létrehozásáról szóló szerződés megerősítéséről*”. A nyilatkozat a francia és holland választók alkotmánnyal szembeni nemleges szavazatát követően megfogalmazta az „útkeresés elméleti szakasza” iránti igényt.

Az állam- és kormányfők iránymutatást adtak a tagállamoknak arra vonatkozóan, milyen jellegű vitákat lenne érdemes szervezni: „*az útkeresés elméleti időszakát arra fogjuk fordítani, hogy széles körű vita szervezését tegyük lehetővé minden egyes tagállamban a polgárok, a civil társadalom, a szociális partnerek, a nemzeti parlamentek és a politikai pártok bevonásával*”. A dokumentum azt is jelezte, hogy az európai intézményeknek „*és különösen a Bizottságnak, hozzá kell járulnia*” e vitához. E közlemény célja, hogy választ adjon az állam- és kormányfők által megfogalmazott kérésre.

Az Európai Bizottság nagy erővel támogatta az Alkotmány megerősítését, és tájékoztató kampányuk során támogatta a tagállamokat. Az egyes biztosok aktív szerepet vállaltak a nemzeti szinten kialakult vitákban. A Bizottság továbbra is úgy gondolja, hogy az Alkotmány fontos lépés azon az úton, melyen járva az Európai Uniót demokratikusabbá, átláthatóbbá, hatékonyabbá lehetne tenni. Az Alkotmány gyanakkor meg is erősítené az uniót a külvilág szemében. Éppen ezért a Bizottság sajnálatosnak tartja a tényt, hogy a jelen körülmények között az Alkotmány megerősítése a belátható jövőben igen valószínűtlen. Mindaddig, amíg a ratifikációs folyamat le nem zárul, a Bizottság úgy gondolja, hogy az Alkotmány kiegyensúlyozott jellegének megtartása érdekében kerüendő a szöveg egyes részeinek végrehajtása. Úgy véli továbbá, hogy az útkeresés elméleti időszakát első lépésben arra érdemes használni, hogy széleskörű, élénk vitát kezdeményezzenek az európai politikákra vonatkozóan. Bármely, az Európa jövőjét érintő elképzelést a polgárok szükségleteinek és elvárásainak világos ismeretére kell alapozni. Ez a *D-terv* célja.

## 2. A D-TERV CÉLKITŰZÉSEI

A Bizottság a Demokrácia, Dialógus és Diszkusszió *D-tervét* nem az Alkotmánnyal kapcsolatos mentőakcióként, hanem az Európai Unió demokratikus intézményei és polgárai közti szélesebb vita ösztönzése céljából javasolta. A már létező vagy korábban javasolt kezdeményezések és programok kiegészítéséről van szó, legyen szó az oktatás, a fiatalság, a kultúra és az aktív európai polgárság kérdéséről.

A *D-terv* összeköttetést biztosít a Bizottság tevékenységeit a külvilágnak bemutató kommunikáció javítására irányuló európai kommunikációs cselekvési terv<sup>1</sup>, illetve a kommunikációs stratégia és a demokrácia témakörében a közeljövőben megjelenő fehér

---

<sup>1</sup> Cselekvési terv az Európára irányuló kommunikáció javításáért, Bizottság, SEC(2005) 985 – 2005.7.20.

könyv között. Utóbbi az Európai Unió kommunikációs politika mögött meghúzó elveket, valamint az európai intézmények és testületek közti lehetséges együttműködés területeit érintő konzultációs folyamat beindítását célozza meg. E két kezdeményezés és a *D-terv* együttesen egy olyan hosszú távú tervet vázol fel, amely célja felpezsdíteni az európai demokratikus működést, illetve segíteni egyfajta európai közös tér kialakulását, amelyben a polgároknak rendelkezésükre állnak azok az információk és eszközök, amelyek szükségesek a döntéshozatali folyamatban való aktív részvételhez, illetve amelyeknek köszönhetően az európai projektet a magukénak érezhetik.

#### *A közvélemény Európa Unióba vetett bizalmának helyreállítás*

Bár a politikai rendszerekbe vetett hit egyre csökken, a Bizottság hisz annak fontosságában, hogy biztosítani kell, hogy a képviseleti demokrácia továbbra is élvezze Európa polgárainak bizalmát és fenntartsa aktív érdeklődését. A legfrissebb Eurobarométer felmérés<sup>2</sup> szerint az Európai Unió elfogadottsága a közvélemény körében folyamatosan csökkent az elmúlt hónapok során. Akár a bizalomról, az Unió imázsáról vagy az EU-tagság értékeléséről van szó, minden mutató romlott. Hasonló csökkenés tapasztalható a nemzeti politikai folyamatok megítélésében, illetve az azzal kapcsolatos bizalom esetében. Míg az Európai Unió tagságot az uniós polgárok 54 %-a támogatja, az Európai Unióról alkotott kép folyamatosan romlott a polgárok szemében, s csak a válaszadók 47 %-a adott pozitív kicsengésű választ. Az Európai Unióba vetett bizalom 2004 ősze óta, amikor az unióban bízó polgárok aránya 50 % volt, 2005 tavaszára 44 %-ra csökkent.

Az embereknek szükségük van arra, hogy érezzék, Európa hozzáadott értéket képvisel, és hogy képesek a döntéshozatali folyamatát befolyásolni. Az európai polgárok 53 százaléka jelenleg úgy gondolja, hogy az ő szava nem számít az Európai Unión belül. Ugyanakkor arra a kérdésre, vajon milyen szerepben látná szívesen az Európai Uniót öt év múlva, 49 százalékuk azt válaszolta, hogy szeretné, ha az unió több szerepet kapna, és csak 14 százalékuk kívánta, hogy csökkenjen a jelenléte a kulcsfontosságú politikai területeken. Ez is arra utal, hogy a polgárokra jobban odafigyelő, és ily módon elvárásaiknak jobban megfelelő Európára van szükség.

Ez alapvetően fontos, amikor azt látjuk, hogy az európai intézményeket túlságosan gyakran tartják a népszerűtlen intézkedésekért felelős bűnbaknak, illetve gyakran a valóságtól távolinak és bürokratikusnak látják őket. Az útkeresés elméleti időszakának egyik fontos célja az, hogy elősegítse az Európai Unió tevékenységeire vonatkozó hatékonyabb kommunikációt. Az egymásra mutogatásnak véget vetve mind a tagállamok, mind pedig az európai intézmények részéről, nagyon nagy jelentőségű változtatásokat kell véghez vinni.

#### *Célközönség és modern média*

A Bizottság hiszi, hogy a vitát nem szabad kizárólag a politikai vezetők és a hagyományos érintettek körére korlátozni. A Bizottság osztja az állam- és kormányfők

---

<sup>2</sup> [http://europa.eu.int/comm/public\\_opinion/archives/eb/eb63/eb63\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/eb/eb63/eb63_en.htm)

azon véleményét, miszerint e vitáknak érinteniük kellene „*a civil társadalmat, a szociális partnereket, a nemzeti parlamenteket és a politikai pártokat*”, de ugyanakkor hiszi azt is, hogy többletértéket jelentene, ha olyan meghatározott célcsoportok véleményét is meghallgatnák, amelyeket a népszavazással kapcsolatos kampányok nem értek el, mint például a fiatalok vagy a kisebbségi csoportok. Végezetül pedig, a viták csak akkor lehetnek sikeresek, ha a tömegmédiá, elsősorban a televízió is részt vesz a folyamatban. Ugyanígy az internet is elsődleges fontosságot élvez a vita élénkítésében.

#### *Hosszú távú kötelezettségvállalás*

A *D-terv* nem korlátozódik az útkeresés elméleti szakaszára. E feladatot a jelenlegi Bizottság teljes hivatali ideje alatt, sőt azon túl is folytatni kell. A jelenlegi válságon csak úgy lehet felülkerekedni, hogy olyan új konszenzust alakítunk ki az európai projektekre vonatkozóan, amely a polgárok elvárásaira épül.

#### *A meghallgatás szakaszától a további részvétel felé*

Végezetül a demokrácia, a dialógus és a diszkusszió *D-terve* nem más, mint a másik meghallgatásának tényleges gyakorlata, amely lehetővé teszi, hogy az Európai Unió a polgárai véleménye szerint őket érintő területekkel foglalkozzon. A Bizottság célja, hogy ezt a vitát ösztönözze, és kivívja annak a hozzáadott értéknek az elismerését, amelyet az Európai Unió nyújtani képes. A demokratikus megújulás folyamata azt jelenti, hogy az EU polgárainak meg kell adni a jogot, hogy hallassák a szavukat.

### **3. RÉSZVÉTEL A NEMZETI SZINTEN ZAJLÓ VITÁKON**

#### **3.1. Viták szervezése nemzeti szinten**

Az útkeresés elméleti időszakára vonatkozó felhívás megválaszolásának elsődleges felelőssége a tagállamokat terheli. Valamennyi tagállam vállalta, hogy széleskörű nemzeti vitát kezdeményez Európa jövőjéről.

Bár a Bizottság elismeri, néhány tagállamban az élénk vita már folyamatban van, más tagállamokban még el sem kezdődött, vagy ha mégis, szükséges tovább élénkíteni és szélesíteni. A Bizottság kész azonnali segítséget nyújtani azáltal, hogy közös megközelítést kínál, valamint bemutatja saját elképzeléseit arról, hogyan tudna intézményként részt venni a vitában.

A Bizottság szerint saját szerepe az, hogy segítse, nem pedig, hogy helyettesítse a tagállamokat a nemzeti szintű viták szervezése során. A Bizottság együtt fog működni a nemzeti kormányokkal abban, hogy a vitát elősegítő lépéseket megszervezzék és finanszírozzák. E lépések a politikai nézetek teljes skáláját le kellene fedjék. Az Európai Unió Képviselői a tagállamokban (képviselőtek) valamint az Európai Parlament Tájékoztatói Irodája kulcsfontosságú szerepet kap abban, hogy az elméleti szakaszban segítséget nyújtson.- Az Európai Parlament szintén kulcsszerepet játszhat a nemzeti vitákban, mind a nemzeti intézményekkel megvalósítandó együttműködés, mind az Európai Parlament tagjainak egyéni részvétele által.

A tagállamokban megszervezendő vitákhoz nincs szabványosított modell. Bizonyos tagállamokban állandó szervezetek, fórumok vagy platformok feladata, hogy rendszeres vitákat szervezzenek európai kérdésekről. Másokban kevésbé szervezett rendszer keretei közt zajlik a párbeszéd és a vita. Az olyan példaértékű kezdeményezések, mint a Nemzeti Fórum Írországban, vagy a spanyolországi Platform Európáért, ihletet adhatnak más tagállamoknak is.

A nemzeti, regionális és helyi parlamentek különleges szerepet kapnak a viták megszervezésében és ösztönzésében. A nemzeti parlamentek jelentik azt az összekötő kapcsolatot, amely biztosítja a tényleges ellenőrzést a nemzeti kormányok európai ügyekben hozott döntései felett. Bár számos nemzeti parlament példázza a helyes gyakorlatot, ennél még jóval többet lehet tenni az említett ellenőrző szerep megerősítése érdekében. Éppen ezért a Bizottság azon van, hogy fejlessze együttműködését a nemzeti parlamentekkel, túl a 2005 elején meghatározott, a nemzeti parlamentekkel kialakítandó kapcsolatokra irányuló célkitűzésen is. E célkitűzések alapvetően három fő témakör köré csoportosulnak. Ezek: a kölcsönös segítségnyújtás, tényleges hálózatépítés; kapcsolattartás a polgárokkal és választott képviselőkkel – hiszen azáltal, hogy több beleszólást biztosítunk a tagállami parlamenteknek, Európai polgárai hangját erősítjük. A célkitűzés tartalmaz egy sor konkrét lépést is, mint például az Európai Ügyekkel Foglalkozó Bizottságok Konferenciája (COSAC) és magas szintű részvétel az európai nemzeti parlamentek elnökeinek konferenciája munkájában, valamint a nemzeti parlamentek adott információ típusra és együttműködési lehetőségekre vonatkozó igényeinek megfelelő eljárások bevezetése, amely megkönnyíti az EU-val kapcsolatos elektromos információcserét a nemzeti parlamentek között.

Mihelyt erre lehetősége nyílik, a Bizottság, szoros együttműködéssel az Európai Parlamenttel, illetve az európai nemzeti parlamentek elnökeinek konferenciája soros elnökségével és a COSAC háromtagú elnökségével folytatott tanácskozás után, meghívja a nemzeti parlamenteket egy Brüsszelben tartandó fórumra, hogy megtárgyalják a nemzeti parlamentek hozzájárulását az útkeresés elméleti szakaszához, eszmét cseréljenek a nemzeti tapasztalatok és a helyes gyakorlat tárgyában, és megvizsgálják az együttműködés, illetve a közös akciók lehetőségeit az EU intézmények támogatásával az adott időszak folyamán.

### **3.2. Tartalom**

A demokrácia, a dialógus és a diszkusszió *D-terve* olyan eljárásrendszert alakít ki, amelynek célja az Európai Unió jövőjére vonatkozó nyilvános vita ösztönzése. A nyilvános vita politikákra vonatkozó része alapként kellene szolgáljon az útkeresés elméleti szakasza végén meghatározott megközelítéshez .

Bár közös kereteket igyekeznek biztosítani, a Bizottság elismeri, hogy minden vita saját helyi, regionális és nemzeti jellemzőkkel bír. Az éppen érintett ország és politikai tartalom függvényében változik az Európai Unió jelentősége, és ennek megfelelően különböző témaköröket emelnek ki.

Az egyedi nemzeti sajátosságok ellenére a nemzeti viták feladata az lenne, hogy a polgárok figyelmét Európa jövőjére irányítsa, megvizsgálja elvárásait, és megvitassa, milyen hozzáadott értékkel, illetve konkrét előnyökkel jár a közösségi szintű cselekvés. E szempontból a vita túl kellene mutasson az intézményi kérdésekre és az Alkotmány körén. Arra kellene irányulnia, hogyan kezel Európa olyan kérdéseket, mint a foglalkoztatás, a gazdaság, a terrorizmus elleni küzdelem, a környezetvédelem, az olajárak, a természeti csapások vagy a szegénység visszaszorítása Afrikában vagy más területeken. E viták eredménye segítené az európai intézményeket, elsősorban a Bizottságot abban, hogy prioritásait pontosabban meg tudja fogalmazni.

E folyamat kétirányú kellene legyen, feladata egyrészt tájékoztatni a lakosságot a ténylegesen elvégzett feladatokon, illetve terveken keresztül Európa szerepéről, másrészt pedig odafigyelni az emberek elvárásaira, arra vonatkozóan, mi valósuljon meg a jövőben. A vita a következő témákat tartalmazhatná:

- **Európa gazdasági és társadalmi fejlődése:** Európa azon képessége, hogy növekedést érjen el és munkahelyeket teremtsen, ) fokozva ezzel a lisszaboni stratégia hatásait; azok a közös értékek, amelyekre az európai gazdasági és szociális modellek épülnek; a szükséges reformok, melyek lehetővé teszik, hogy Európa szembe tudjon nézni a globális verseny és a fenntartható fejlődés kihívásaival.
- **Az Európához és az unió feladataihoz fűződő elképzelések:** A korábban elért eredményekből, valamint a polgárok mindennapi életére pozitív hatást gyakorló konkrét uniós intézkedésekből (pl. élelmiszerbiztonság, Erasmus, egységes valuta, fogyasztóvédelem, belső piac) kiindulva a vita felszínre hozhatná, mit gondolnak az emberek arról, mit lenne érdemes a helyi szinten megoldani, és mit tekintenek az Unió jövőbeni szerepének, például az igazság, a szabadság és a biztonság területének fejlesztése, vagy az éghajlatváltozás és a természeti csapások kérdésében.
- **Európa határai és szerepe a világban:** a további bővítések kilátásai, az Unió képessége arra, hogy új tagokat vegyen fel, a kontinens egészének biztonsága, Európa kapcsolata szomszédaival, vagy befolyása a világ többi nagy politikai egységére. Mit várnak az emberek Európától a globalizált világban a kereskedelem (pl. textiltereskedelemből), a környezetvédelem (pl. éghajlatváltozás), a mobilitás (pl. transzeurópai hálózatok), a biztonság (pl. békefenntartó tevékenység) és a fejlődés (fejlődő országok támogatása, a harmadik világ országai esetében adósság-elengedés) területén?

Szükségtelen pontosítani, hogy a *D-terv* nem korlátozza az érinthető témák számát. Értelemszerűen a hallgatóságtól és a körülményektől függően a legérdekesebb és élénkebb érdeklődésre számot tartó témát kell kiválasztani és megvitatni. A Bizottság kész arra, hogy e témaköröket a tagállamok kérésére kidolgozza.

### 3.3. Visszajelzés

A nemzeti vitákat szervezett keretek között kell megrendezni, hogy biztosítsák, a visszajelzés közvetlen hatást gyakorolhat az Európai Unió politikai programtervezetére.

A vélemények meghallgatásának célja – és eszerint kell a folyamatot irányítani –, hogy világos eredményekhez vezessen, amelyeket az elméleti útkeresési szakasz végén figyelembe lehet venni. Minden egyes tagállamnak be kellene nyújtania a Bizottságnak és a Tanács elnökségének a nemzeti vita első eredményeit összegző jelentést. Ezt a jelentést érdemes lenne nyilvánosságra hozni.

Az első visszajelzésekre 2006 áprilisában kerülne sor, és ekkor vonhatnák le az első következtetéseket. Első lépésként a Bizottság 2006. május 9-én, vagyis az *Európa Napon*, Európai Konferenciát szervez, Európa jövőjéről, amelybe a civil társadalmat, a tagállamok képviselőit, az európai nemzeti parlamentek, illetve az Európai Parlament képviselőit, más EU-intézményeket és testületeket, valamint a polgárokat is bevonja. E konferencia célja, hogy a vitákból származó főbb következtetéseket levonja, illetve a határokon átívelő vitákból származó tevékenységeket megfogalmazza, és európai szintre emelje. Ezen kívül 2006 májusában a Bizottság elkészíti a tagállami látogatások eredményeit és az Unió egész területén szervezett viták összefoglalását tartalmazó dokumentumot.

Ez azt is lehetővé teszi az osztrák soros elnökségnek, hogy a 2006 júniusára tervezett Európai Tanács alkalmából tervezett, az állam- és kormányfők nyilatkozatában előírányzott összegzés előkészítését irányítani tudja.

#### **4. KÖZÖSSÉGI SZINTŰ KEZDEMÉNYEZÉSEK**

Az Európai Bizottság készen áll arra, hogy jelentős szerepet játsszon az Európa jövőjéről folytatandó széles körű vitában. Bár a Bizottság nem központi szereplője a vitának, részt vállal annak biztosításában, hogy a határokon átívelő kezdeményezéseket ösztönözzék és támogassák. Számos jól szervezett, határokon átívelő esemény segíthet abban is, hogy a folyamatot ismertebbé tegye, és ösztönözheti új szereplők részvételét az európai döntéshozatali folyamatban.

##### *Partneri együttműködés az európai intézményekkel és testületekkel*

A Bizottság a jelenlegi és a jövőbeni elnökséggel, Európai Parlamenttel egyaránt együtt fog működni, csakúgy, mint a Régiók Bizottságával és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal annak érdekében, hogy európai szinten élénkítsék a vitát. A kezdeményezések túlnyomó többségét az Európai Parlamenttel, valamint más intézményekkel és testületekkel együttesen indíthatják be. A Bizottság felkéri valamennyi európai intézményt és testületet, hogy tegyenek javaslatot és vegyenek részt az együttműködés és az együttes fellépés lehetséges területeinek megvitatásában.

A Bizottság kezdeményezésének célja az, hogy az EU-polgárokat politikai téren aktív magatartásra ösztönözze az Európa jövőjéről szóló vita során; nyilvánosságra hozza, milyen hozzáadott értéket jelent az Európai Unió tevékenysége; végül pedig hogy arra bátorítsa a kormányokat, politikai pártokat és a közvéleményt alakító szereplőket, hogy a köztudatban kiemelt helyet biztosítsanak az Európával kapcsolatos kérdéseknek.

A következő kezdeményezéseket kell közösségi szinten beindítani az útkeresés elméleti szakasza folyamán.

#### **4.1. Széles körű nyilvános vita ösztönzése**

##### *4.1.1. A biztosok látogatásai a tagállamokban*

A Bizottság a polgárokkal közvetlenebb kapcsolatot kíván kialakítani, szándéka meghallgatni gondjaikat és fokozni kívánja jelenlétét a nemzeti és regionális vitákban.

A Bizottság elnöke és/vagy az intézményközi kapcsolatokért felelős alelnök látogatásokat kezdeményez, amelyek során a lehető legtöbb tagállamot fel kívánja keresni. Az elkövetkező hónapok során kifejezett erőfeszítéseket tesznek ez ügyben. Az elnököt/alelnököt az adott tagállamból küldött biztos, illetve adott esetben más biztosok is kísérik. A Bizottság javasolja, hogy az Európai Parlament tagjai is vegyenek részt a kezdeményezésben. Céljuk, hogy találkozzanak a kormányokkal, nemzeti parlamentekkel, üzleti és szakszervezeti vezetőkkel, valamint a civil társadalom, a diákság, a regionális és helyi hatóságok képviselőivel. Minden egyes hivatalos látogatás fontos részét képezik a médiát és a civil társadalmat érintő események.

##### *4.1.2. A biztosok és a nemzeti parlamentek viszonya*

A nemzeti parlamentek jelentik azt az összekötő kapcsolatot, amely biztosítja a tényleges ellenőrzést a nemzeti parlamentek európai ügyekben hozott döntései felett. Ahogy arról fentebb már szó esett, a Bizottság szándéka aktív szerepet játszani abban, hogy elősegítse az európai kérdésekre irányuló vitát, és hogy minden politikai fórumon fokozza az európai politikákat érintő döntéshozatali mechanizmus átláthatóságát.

Túl azon a tényen, hogy a nemzeti parlamentekkel való kapcsolattartásnak az alelnök személyében van felelőse, az egyes biztosok igyekeznek majd a nemzeti parlamentek rendelkezésére állni, és felkészülni arra, hogy a bizottsági politikákat ismertessék, valamint, hogy a közelmúlt európai uniós fejleményeiről összefoglaló tájékoztatást adjanak. A nemzeti parlamentekkel megtörtént a kapcsolatfelvétel annak érdekében, hogy megkezdjék a szervezés gyakorlati részét.

##### *4.1.3. A közönség előtt megnyitott Képviselőterek*

A Bizottság képviselői a Bizottság külvilág felé mutatott arcának tekinthető, ugyanakkor a polgárok többsége nem ismeri azokat kellőképpen, és úgy érzik, a Bizottság egy tőlük távol álló intézmény. A Bizottság megerősíti a Képviselőterek szerepét, és szándéka, hogy a közönségnek úgy mutassa be azokat, mint az európai vonatkozású kérdésekre adott tájékoztatás és visszajelzések gyűjtőpontját.

A Képviselőterek épületei állandóan nyitva állnak a közönség előtt. Ezen túlmenően a képviselővezetők (illetve, ahol megoldható, a biztosok) rendszeresen a polgárok rendelkezésére állnak, hogy kérdéseikre válaszoljanak. E találkozók helyszíne nem korlátozódhat a fővárosra. Az Európai Parlamentet felkérték arra, hogy hasonlóképp járjon el, valamint, hogy a találkozókat hangolja össze.



#### 4.1.4. *A Europe Direct központok szerepe a regionális események szervezésében*

Az EU helyi információs pontjainak decentralizált hálózatát a Bizottság a regionális és a helyi befogadó struktúrákkal közösen alakította ki. E hálózat valamennyi EU-intézmény és testület kezében hasznos eszköz a helyi polgárok felé irányuló, Európára vonatkozó kommunikáció területén, valamint a Bizottság kommunikációs tevékenységekre vonatkozó álláspontjának gyakorlati megvalósításához.

A Képviseltek a legteljesebb mértékben kihasználják a Europe Direct központok új generációs hálózatát a *D-terv* támogatása során. Ez utóbbiak a regionális szintű tevékenységek gyűjtőpontjaiként működhetnek.

#### 4.1.5. *Európai Kerekasztal a Demokráciáért*

A Bizottság el kívánja érni a polgárokat, elsősorban azokat a fiatalokat, akik érdeklődnek az európai ügyek iránt. A cél a határokon átívelő, elmélyített vita lehetőségeinek feltérképezése, az aktív polgári magatartás előmozdítása, valamint az európai integrációs folyamat tudatosabbá tétele.

A Bizottság a civil társadalom szereplőivel együtt munkálkodva dolgozza ki az Európai Kerekasztal a Demokráciáért elnevezésű kezdeményezést. A kerekasztal különböző nézőpontot képviselő polgárokat hív össze, akik együtt cselekszenek vagy együtt vitatják meg a közös európai kérdéseket. Az Európai Kerekasztal eredményeire alapozva célszerű lenne további találkozót szervezni az egyes tagállamokban.

#### 4.1.6. *Európai Jószolgálati Nagykövetek*

Létfontosságúak a hatékony tájékoztatási és kommunikációs tevékenységek arra vonatkozóan, hogy mit csinálunk. A megfelelő politikákat megfelelő és kreatív kezdeményezésekkel szükséges kiegészíteni, amelyek kapcsolatokat építenek a közönséggel és a médiával.

A Bizottság keresni fogja az alkalmat, hogy a tagállamokkal együttműködve egy sor regionális szintű programot szervezzen az „Európai Jószolgálati Nagykövetek” testületével. Ez utóbbit korábbi minták, mint például az ENSZ hasonló kezdeményezése, illetve az új tagállamokban a csatlakozás kérdésében megrendezett népszavazás tapasztalatai alapján alakítaná ki. E „nagykövetek” az érintett tagállamban végeznének aktív munkát, az egyes európai térségekre vagy a programokra vonatkozó, a nagyközönség előtt nyitott találkozók, műhelymunka, illetve általánosabb jellegű beszélgetések során, amelyek olyan kérdésekkel foglalkoznak, mint például az oktatás, a szegénység elleni küzdelem, a választópolgárok részvétele, a kutatás és a fejlesztés, stb.

## 4.2. **A polgárok részvételének előmozdítása a demokratikus folyamatban**

### 4.2.1. *A hatékonyabb eszmecsere ösztönzése.*

A közelmúlt során a Bizottság javításokat eszközölt azzal kapcsolatban, ahogy a főbb politikai kezdeményezéseit konzultációra bocsátja. A zöld és fehér könyvek

segítségével, valamint az interneten keresztül az érintettekkel folytatott konzultációk száma ugrásszerűen megnövekedett. A vélemények meghallgatására irányuló folyamat részeként a Bizottság tervezi, hogy a polgároktól, a fogyasztóktól és az üzleti élet szereplőitől közvetlenül, a már létező eszközök segítségével visszajelzéseket gyűjt, illetve a szóban forgó eszközöket javítja, az Európai Parlamenttel és más intézményekkel együttműködésben.

A Bizottság még hatékonyabban fogja ösztönözni a jelenlegi konzultációs eljárások alkalmazását annak érdekében, hogy jobban bevonja a nemzeti és regionális szint érdekeltjeit, ahogy azt a kommunikáció javítását célzó cselekvési terv előíranyozza.

#### 4.2.2. *Európa polgáraitól származó projektek támogatása*

A politikai rendszerben tapasztalt demokráciadeficit, valamint az európai polgárok csekély mértékű részvétele jelentette probléma kezelése érdekében szükséges minden szinten megerősíteni a polgárok felelős részvételét és az európai eszme iránti érdeklődését. A közelmúltban javasolt, „Polgárok Európáért” elnevezésű, az aktív európai polgári magatartás ösztönzése érdekében meghirdetett program fő célkitűzéseiként éppen ezt fogalmazta meg.

Ezen túlmenően néhány tagállamban a helyi szinten számos fórumot alakítottak ki azokra a szereplőkre támaszkodva, akiket gyakran bevonnak a regionális szintű döntéshozatali folyamatba. A Bizottság keresi annak lehetőségét, hogy támogassa az Európai Polgári Fórum arra irányuló kezdeményezéseit, hogy amikor lehet, a különböző európai régiókból származó polgárok reprezentatív csoportját összehívja, hogy az bizonyos politikai területekről vitát folytasson. Ez a tagállamokban már létező mintákat követve egyben az európai vitákra vonatkozó visszajelzést is biztosítana.

#### 4.2.3. *Nyitottabb működés*

Az európai polgár jogában áll, hogy hatékony, nyílt és szolgáltatás-orientált közigazgatásokat várjon el. Éppen ezért a Bizottság támogatja, hogy az európai intézmények minden egyes szintje minél átláthatóbb módon működjön, beleértve saját Kezdeményezés az átlátható Európáért című programját. Ami a Tanácsot illeti, a sevillai Európai Tanács határozott a Tanács üléseinek megnyitásáról a nyilvánosság előtt azokban az esetekben, amikor a Tanács társ-törvényhozóként jár el. E szabályok a Tanács eljárási szabályzatában nyerték el formájukat. Ez a lépés biztosítja, hogy a fontosabb javaslatokat bemutatják, a szavazáskor a közönség jelen lehet, és a szavazatokat megindokolják. E vállalásokat a mai napig nem ültették át a gyakorlatba. A brit elnökség jelenleg annak lehetőségét vizsgálja, milyen lépések segíthetnék, hogy a tanácsi eljárásokat nyitottabbá tegyék.

A Bizottság teljes mértékben támogatja az elnökség ilyen irányú kezdeményezéseit, amely kapcsolódik a Kezdeményezés az európai nyíltságért című programhoz.

#### 4.2.4. *A szavazók nagyobb mértékű részvétele*

A nemzeti és helyi választások alkalmával megfigyelt alacsonyabb részvételi arány tovább súlyosbította a politikai folyamatra vonatkozó democráciadeficitet. Különösen a legutóbbi európai parlamenti választások fordulói alkalmával volt rendkívül alacsony a megjelentek száma.

A Bizottság javasolni fogja a többi európai intézménynek, hogy együttesen keressék annak lehetőségét, hogyan növelhetnék a szavazók részvételét az európai választások, valamint az európai kérdésekre vonatkozóan megrendezett népszavazások alkalmával. A fiatalok, illetve a kisebbségi csoportok részvétele különös figyelmet kell kapjon, csakúgy, mint az új technológiák alkalmazása a részvétel növelése érdekében. Annak érdekében, hogy összehangolják az e kérdésben tett erőfeszítéseket, közös intézményközi munkacsoportot lehetne kialakítani.

### 4.3. **Az európai politikákkal kapcsolatos párbeszéd eszközei**

#### 4.3.1. *Külön Eurobarométer Európa jövője kérdésében*

A *D-terv* a vélemények meghallgatásának és a párbeszéd folytatás gyakorlata. A Bizottság végső célja az, hogy levonhassa a polgárok által megfogalmazott kérdések tanulságát. Ez segítséget nyújt a tagállamoknak is az útkeresés elméleti szakasza során abban, hogy megértsék a polgáraikat foglalkoztató kérdéseket.

A Bizottság be fogja mutatni az Eurobarométer különkiadásaként megjelenő, Európa jövőjére vonatkozó felmérést, értékelve a polgárok véleményét az európai projekt jövőjére vonatkozóan, valamint azt, hogy milyen támogatást és eredményeket várnak a polgárok az európai politikáktól és tevékenységektől.

#### 4.3.2. *Internet*

Egyre nagyobb számú tapasztalat bizonyítja, hogy az internet fontos fórummá vált a politikai viták során. Amennyiben a Bizottság aktív szerepet kíván játszani az Európa jövőjével kapcsolatos vita levezetése során, fel kell tárnia az egyes interaktív kommunikációs eszközök használatában rejlő lehetőségeket, amelyek elősegítik a vitát.

A Bizottság a legkorszerűbb internetes technológiát alkalmazza annak érdekében, hogy politikáiról a virtuális térben aktív vita alakuljon ki, és ezek folyamán megvédje álláspontját, mivel az internet fontos közvéleményalakító vitafórummá vált az elmúlt időszakban.

#### 4.3.3. *Célzott fókuszcsoporthok*

A vélemények meghallgatásának egyik alapvetően fontos részeként a Bizottság támaszkodhatna a már kialakult helyes gyakorlatra, azaz a fókuszcsoporthok alkalmazására, mint a nyílt politika-kidolgozási folyamat első részére. A fiatalok

véleményére különleges hangsúlyt kell fektetni. Ez segítheti a tagállamokat abban, hogy megerősítsék a visszajelzési folyamatot a nemzeti szinten zajló viták során.

A Bizottság kész arra, hogy segítse a tagállamokat a bizonyos európai témákhoz kapcsolódó fókuszcsoporthoz vizsgálatok megindításában.

## 5. FINANSZÍROZÁS

Az Európa jövőjéről folytatandó széles körű vitát megfelelő pénzügyi eszközökkel kell támogatni. A Bizottság törekedni fog arra, hogy az egyéni kezdeményezések támogatása által segítse a tagállamokat és a civil társadalmat.

2005 kezdetén a Prince költségvetési tétel alatt kilenc millió eurót juttattak az Európa jövőjéről szóló vitának (250302 költségvetési tétel). Minden egyes tagállam részesült bizonyos összegű pénzügyi támogatásban a már a ratifikációs folyamat során kiosztott alig kevesebb, mint hatmillió eurós keretből. A Bizottság úgy gondolja, hogy a megmaradó forrásokat a tagállami és a civil társadalom részéről érkező kezdeményezések támogatására kell fordítani.

Éppen ezért a Bizottság támogatja az Európai Parlament azon elképzelését, hogy további hatmillió eurót utaljanak ki 2006-ban a Prince költségvetési tétel alatt.

## 6. KÖVETKEZTETÉS

Az Európai Alkotmány megerősítésére vonatkozó nemzeti viták megmutatták, hogy az európai uniós tagságot támogatják, ugyanakkor erősödik az érintettekben az az érzés, hogy az Uniót a demokratikus folyamatoktól távolinak tartják.

Az Európai Unió állam- és kormányfői nyilatkozatot bocsátottak ki, amelyben hangsúlyozták annak szükségét, hogy a polgárokat foglalkoztató kérdéseket meghallgassák, és hagyjanak tág teret az arra vonatkozó vitának.

Most jött el annak az ideje, hogy ezt a gyakorlatban is megvalósítsuk. E közlemény a demokrácia, dialógus és diszkusszió *D-terve* körébe tartozó elemeket és kérdéseket vázolta fel. A terv hangsúlyozza a vita nemzeti jellegét, ugyanakkor javaslatot tesz a rendszerezett visszajelzési folyamatra, valamint egy sor lehetséges bizottsági szintű kezdeményezésre.

A *D-terv*nek törekednie kell arra, hogy új konszenzust tisztázzon Európa vonatkozásában, elmélyítse és legitimálja azt, valamint arra, hogy kritikával is illesse, illetve, hogy megoldásokat találjon azokban az esetekben, amikor a várakozásoknak nem felel meg. A fentiek fényében az Európai Bizottság javasolja a tagállamoknak, hogy:

- Tegyék meg a szükséges lépéseket a nemzeti szintű vita szervezett megrendezéséhez olyan hamar, amilyen hamar lehetséges;

- Működjenek együtt a Bizottsággal és más intézményekkel vagy testületekkel annak érdekében, hogy a nemzeti szintű vitát a lehető leghatékonyabban támogassák és járuljanak hozzá a szervezéshez, beleértve az országokban tett látogatásokat is;
- A legközelebbi Európai Tanács alkalmával döntsenek a visszajelzési folyamatról annak biztosítása érdekében, hogy a polgárok problémáit és elvárásait szélesebb körben nyilvánosságra hozzák, és az osztrák elnökség idejére ütemezett összegzéskor azokat figyelembe vegyék.

## JOGALKOTÁSI PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

### 1. A JAVASLAT MEGNEVEZÉSE:

A Bizottság hozzájárulása az elméleti útkeresési szakasz munkájához, és azon túl: D-terv a Demokrácia, Dialógus és Diskusszió érdekében

### 2. ABM/ABB KERET (tevékenység alapú költségvetés / irányítás):

Érintett politikai terület: **16 – SAJTÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓ**

Kapcsolódó tevékenységek (az APB 2006 kódok szerint):

16 03 Közvélemény-kutatás és a polgárok általános tájékoztatásához szükséges eszközök kidolgozása

### 3. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTELEK

#### 3.1. Költségvetési tétel és megnevezése

16 03 04 – „Prince” – Vita az Európai Unió jövőjéről

#### 3.2. A cselekvés és a pénzügyi hatás időtartama:

Az e közlemény tárgyát képező D-terv célja, hogy folytatólagos jelleggel alkalmazzák, illetve költségvetési szempontból a többéves pénzügyi tervezés foglalja keretbe.

#### 3.3. Költségvetési jellemzők (szükség esetén kiegészítendő):

Költségvetési tétel	A kiadás típusa		Új	EFTA hozzájárulás	A csatlakozni kívánó országok hozzájárulása	Tétel a pénzügyi tervezetben
	DNO	CD				
16 03 04 tétel	DNO	CD	NEM	NEM	NEM	3.

## 4. FORRÁSOK ÖSSZEFOGLALÁSA

### 4.1. Pénzügyi források

4.1.1. A kötelezettségvállalási előirányzatok és a kifizetési előirányzatok összefoglalása

millió euro (három tizedesjegyig)

A költség típusa	Szakasz		2006	Következő évek <sup>3</sup>	Összesen
------------------	---------	--	------	-----------------------------	----------

#### Működési kiadások<sup>4</sup>

Kötelezettségvállalási előirányzatok	8.1	a	6,000	---	6,000
Kifizetési előirányzatok		b	6,000	---	6,000

#### TELJES REFERENCIAÖSSZEG

Kötelezettségvállalási előirányzatok		a	6,000	---	6,000
Kifizetési előirányzatok		b	6,000	---	6,000

#### A referenciaösszegben nem szereplő egyéb igazgatási kiadások<sup>5</sup>

Humán erőforrások és kapcsolódó kiadások (NDE)	8.2.3	d	0,810	---	0,810
--	-------	---	-------	-----	-------

#### A beavatkozás teljes indikatív pénzügyi költsége

<b>TELJES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZAT, beleértve a humán erőforrások költségét</b>		a+d	6,810	---	6,810
<b>TELJES KIFIZETÉSI ELŐIRÁNYZAT, beleértve a humán erőforrások költségét</b>		b+d	6,810	---	6,810

<sup>3</sup> A D-terv végrehajtása 2007 és 2008 folyamán is folytatódik, de a szükséges előirányzatokat pontosan csak a visszajelzési folyamat eredményei fényében azonosítják majd be.

<sup>4</sup> A 16 cím 16 01 alcímébe nem tartozó kiadások.

<sup>5</sup> A 16 01 alcímbe tartozó kiadások, kivéve a 16 01 04 és a 16 01 05 jogcímcsoporton kívüli kiadások.

#### 4.1.2. A pénzügyi programozással való összeegyeztethetőség

A 2005. évi költségvetés esetében e javaslat összeegyeztethető a meglévő pénzügyi programozással.

A 2005. D-terv gyakorlati megvalósítását fedezi a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság már létező belső forrásainak átcsoportosítása a PRINCE költségvetési tétel alatt.

2006-ra a szükségleteket a PRINCE költségvetési tételből fedezik, amennyiben a költségvetési hatóság hozzájárulását adja a szükséges előirányzatokhoz. Szükséges megjegyezni, hogy az Európai Parlament különböző, a 2006-os előzetes költségvetési tervezetet növelő módosításokat nyújtott be a kérdéses költségvetési tétel előirányzatainak biztosítása érdekében.

2007 és 2008 folyamán folytatódik a *D-terv* megvalósítása. Ezekre az évekre vonatkozóan az előirányzatok az első visszajelzési folyamat eredményeitől függenek. E pénzügyi kimutatásban tehát nem szerepelnek. A kérdéses előirányzatok a 2007-2013-as pénzügyi terv jóváhagyásától, valamint az abból következő többéves tervezéstől függenek.

#### 4.1.3. Bevételekre gyakorolt pénzügyi hatás

A javaslatnak nincsenek pénzügyi hatásai.

#### 4.2. Teljes munkaidős egyenértékben kifejezett humán erőforrás (beleértve a tisztviselőket, az ideiglenes alkalmazottakat és a külső személyzetet) - a részleteket lásd a 8.2.1. pontban

Éves szükségletek	2006	Következő évek
<b>A humán erőforrás teljes létszáma</b>	<b>7,5</b>	<b>---</b>

### 5. JELLEMZŐK ÉS CÉLKITŰZÉSEK

#### 5.1. Rövid vagy hosszú távon megvalósítandó

2005. június 18-án a Bizottság elfogadta azt a nyilatkozatot, amely a franciaországi és hollandiai, az Alkotmányt elutasító szavazást követően indítványozta az útkeresés elméleti szakaszát. A Bizottság javaslatot tett a Demokrácia, a Dialógus és a Diskusszió D-tervére, melynek célja széleskörű vita kezdeményezése az EU demokratikus intézményei és a polgárok viszonyára vonatkozóan. E közlemény a nemzeti és az európai szintű, széles körű, nyílt vita ösztönzését szolgáló kezdeményezésekre tesz javaslatot. E kezdeményezések célja egyúttal a közönség bizonyos csoportjai (a nők, a fiatalok, a kisebbségi csoportok, a munkanélküli dolgozók, stb.)



bevonása, a megfelelő média-lefedettséggel. A gyakorlati megvalósításnak a Bizottság teljes hivatali ideje alatt, sőt, azon túl is folytatódnia kell.

A tagállamok képviselői kulcsfontosságú szerepet kapnak e folyamatban.

### **5.2. A közösségi részvétel által képviselt hozzáadott érték, a javaslat összeegyeztethetősége más pénzügyi eszközökkel, és esetleges szinergiája**

A javasolt intézkedések által képviselt hozzáadott érték abban áll, hogy a vitára vonatkozó visszajelzés közvetlen hatást tud gyakorolni az Európai Unió politikai napirendjére. A Bizottság azt javasolja, hogy részt vesz a vitát ösztönző programok szervezésében és finanszírozásában. Amennyiben lehetséges, a kezdeményezéseket az EU más intézményeivel és szervezeteivel együttműködve kell megrendezni.

A D-tervet egyúttal a Bizottság az Európára vonatkozó kommunikáció javítására irányuló cselekvési tervvel szinergiában kívánja megvalósítani, amelyet a testület 2005. július 20-án fogadott el.

### **5.3. A javaslat célkitűzései, várt eredményei és kapcsolódó mutatószámok a tevékenység alapú irányítás keretén belül**

Általában elmondható, hogy a D-terv célkitűzései illeszkednek a Bizottság általános célkitűzései keretei közé, valamint a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság működési célkitűzéseibe, ahogy az a tevékenység alapú irányításban és a tevékenység alapú költségvetésben szerepel.

A pénzügyi kimutatás jelen része azokat a D-tervben szereplő célkitűzéseket írja le, amelyek a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóságra nézve költségvetési hatással és/vagy a személyzeti erőforrásokat érintő hatással járnak.

A Bizottság képviselőit a tagállamokban nagy mértékben érinti az alább leírt valamennyi cél és tevékenység megvalósítása.

#### **1. Első működési célkitűzés: A nemzeti viták támogatása**

- Hozzájárulás a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság tevékenység alapú irányításban szereplő célkitűzéseéhez, illetve a Bizottság általános célkitűzéseéhez

A célkitűzés végrehajtása a következő módon történik, a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság általános célkitűzéseibe, illetve a létező tevékenység alapú költségvetésben szereplő költségvetési tételbe illeszkedő lépések által:

**1.1. Nemzeti viták szervezése:** a Bizottság részéről a tagállamoknak nyújtott támogatással a vitát ösztönző programok szervezése által kerül végrehajtásra.

**1.2. Visszajelzési folyamat:** többek közt a 2006. május 9-i Európai Konferencia szervezése által kerül végrehajtásra.

- Megvalósítás/várt eredmények/várható hatás/mutatószámok

Működési cél / tevékenységek	D-terv vonatkozó pontja	Megvalósított intézkedés	Várt eredmények/hatások	Mutatószámok
1.1 Nemzeti viták szervezése:	3.1.	Támogatás a vitát ösztönző programok szervezéséhez	Tagállamonként egy nemzeti vita szervezése Regionális kezdeményezések előmozdítása és a nemzeti parlamentek bevonása	Megszervezett viták száma  Tagállami jelentések
1.2 Visszajelzési folyamat	3.3.	Európai Konferencia megszervezése 2006 májusában / összefoglaló dokumentum	A vita első következtetéseinek megosztása és a 2006 júniusi Európai Tanács előkészítéséhez iránymutatás	A konferencián részt vevők száma  Ex-ante és ex-post értékelés

## 2. Második működési célkitűzés: Széleskörű nyilvános vita ösztönzése

- Hozzájárulás a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság tevékenység alapú irányításban szereplő célkitűzéseikhez, illetve a Bizottság általános célkitűzéseikhez

A célkitűzés végrehajtása a következő módon történik, a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság általános célkitűzéseibe, illetve a létező tevékenység alapú költségvetésben szereplő költségvetési tételbe illeszkedő lépések által:

**2.1.** A biztosok látogatásai a tagállamokban:

**2.2. A Bizottság képviselteinek megnyitása a közönség előtt:** ezt a célkitűzést a Bizottság képviseltei valósítják meg, gyakori tájékoztató ülések és nyilvános vita szervezése által.

**2.3. A Europe Direct hálózat alkalmazása a regionális szintű eseményeknél e** célkitűzést a Bizottság az Európára vonatkozó kommunikáció javítására irányuló cselekvési terv keretében valósítja meg.

**2.4.** Európai Kerekasztal a Demokráciáért megvalósítására többek közt egy európai kerekasztal-konferencia, valamint nemzeti ülések szervezése által kerül sor.

**2.5. Az EU jószolgálati nagykövetei:** e célkitűzést a Bizottság az Európára vonatkozó kommunikáció javítására irányuló cselekvési terv keretében valósítja meg.

• Megvalósítás/várt eredmények/várható hatás/mutatós számok

Működési cél / tevékenységek	D-terv pontja	vonatkozó	Megvalósított intézkedés	Várt eredmények/hatások	Mutatós számok
2.1. A biztosok látogatásai a tagállamokban:	4.1.1.		A biztosok látogatásai a tagállamokban, gyakoribb kapcsolat a helyi és regionális médiával, tájékoztatási lépések	Az európai biztosok ismertségének és a róluk alkotott kép javulása, jobb minőségű információ, pontosabb célmeghatározás, közeledés a polgárokhoz.	Médialefedettség, a polgárok EU-val kapcsolatos ismeretei
2.2. A Képviseletek megnyitása a közönség előtt	4.1.3.		Havi tájékoztató programok és a célcsoportokat érintő viták szervezése nemzeti szinten	A polgárok közeledése a közösségi intézményekhez. A vélemények meghallgatásának javítása a nemzeti szinten.	Tagállamonként a megszervezett viták/ülések száma  A résztvevők száma
2.3. A Europe Direct hálózat alkalmazása a regionális szintű eseményeknél	4.1.4.		A „Europe Direct” hálózat megismertetése	A különböző helyi szintű célcsoportoktól érkező visszajelzés összegyűjtése Közeledés a polgárokhoz és a tájékoztatás javítása	A megszervezett események és a lefedett témakörök száma / A résztvevők száma / Ex-ante és ex-post értékelés
2.4. Kerekasztal az európai demokráciáról	4.1.5.		Európai kerekasztal-konferencia megszervezése Nemzeti kerekasztal-beszélgetések szervezése	A Bizottság és a többi intézmény politikai dialógusa a polgárokkal	A megszervezett kerekasztal-beszélgetések száma  Az elért hallgatóság és a résztvevők száma  Ex-ante és ex-post értékelés
2.5. Az EU jószolgálati nagykövetei	4.1.6.		Nagyszámú célcsoportot vonzó programok szervezése Médialefedettség	Az EU megítélésének javítása és politikai megismertetése Közeledés a polgárokhoz	A szervezett programok száma  A résztvevők száma  A médialefedettség minősége

### **3. Harmadik működési célkitűzés: Elősegíteni a polgárok részvételét a demokratikus folyamatban**

- Hozzájárulás a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság tevékenység alapú irányításban szereplő célkitűzéseire, illetve a Bizottság általános célkitűzéseire

A célkitűzés végrehajtása a következő módon történik, a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság általános célkitűzéseibe, illetve a létező tevékenység alapú költségvetésben szereplő költségvetési tételbe illeszkedő lépések által:

**3.1. A hatékonyabb konzultáció előmozdítása:** e célkitűzést a Bizottság az Európára vonatkozó kommunikáció javítására irányuló cselekvési terv keretében valósítja meg.

**3.2. Az „Európai Polgári Fórumok” támogatása:** e célkitűzés a transzregionális szintű fórumok szervezése által valósul meg.

**3.3. Nyitás és átláthatóság:** e célkitűzés a Tanács és az EU elnöksége kezdeményezései által valósul meg.

**3.4. Az új technológiák alkalmazása a szavazók részvételének fokozása érdekében** e célkitűzés az európai intézmények és a tagállamok együttes kommunikációs lépései által valósul meg.

- Megvalósítás/várt eredmények/várható hatás/mutatószámok

Működési cél / tevékenységek	D-terv vonatkozó pontja	Megvalósított intézkedés	Várt eredmények/hatások	Mutatószámok
<b>3.1. A hatékonyabb konzultáció előmozdítása</b>	4.2.1.	A létező eszközök optimális felhasználása a közönségtől érkező visszajelzések vétele érdekében	Az EU politikáinak kidolgozásához bemeneti információ és visszajelzés	A lefolytatott konzultációk száma és minősége Elért célközönség Ex-ante és ex-post értékelés
<b>3.2. Az „uniós polgárságot érintő projektek” támogatása</b>	4.2.2.	Transzregionális szintű fórumok szervezése Ajánlások/jelentések a regionális és nemzeti kormányoknak	A politikai rendszerek demokratikus deficitjéből származó válság csökkentése A polgári szerepvállalás értelmének megerősítése	Képviselt régiók száma /fórumok száma /résztevők száma /ex-ante és ex-post értékelés
<b>3.3. Nyitás és</b>	4.2.3.	A Tanács és az	A közönség	Az átláthatóságot fokozó,

<b>átláthatóság:</b>		intézmények munkájának átláthatósága A szavazás megnyitása a közönség előtt	azonosulása a Tanács döntéseivel Jogalkotói szerepének, valamint az intézmények szerepének megértése	elfogadott intézkedések / Módosított belső szabályzat
<b>A szavazók részvételének fokozása</b>	4.2.4.	Intézményközi elemző csoport felállítása	A demokratikus intézmények legitimitásának megerősítése	Hatékonyabb elektronikus szavazórendszerek / A szavazati részvétel mértéke

#### **4. Negyedik működési célkitűzés: Párbeszéd kezdeményezése az európai politikákról**

- Hozzájárulás a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság tevékenység alapú irányításban szereplő célkitűzéseikhez, illetve a Bizottság általános célkitűzéseikhez

A célkitűzés végrehajtása a következő módon történik, a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság általános célkitűzéseibe, illetve a létező tevékenység alapú költségvetésben szereplő költségvetési tételbe illeszkedő lépések által:

**4.1. A biztosok a nemzeti parlamentek rendelkezésére állnak** e célkitűzést a Bizottság az Európára vonatkozó kommunikáció javítására irányuló cselekvési terv keretében valósítja meg.

**4.2. Az Eurobarométer különkiadása Európa jövőjéről:** e célkitűzés új, Európa jövőjére vonatkozó Eurobarométer kialakítása által valósul meg.

**4.3. Internet:** e célkitűzést a Bizottság az Európára vonatkozó kommunikáció javítására irányuló cselekvési terv keretében valósítja meg.

**4.4. Célzott fókuszcsoportok:** e célkitűzést a Bizottság az Európára vonatkozó kommunikáció javítására irányuló cselekvési terv keretében valósítja meg.

- Megvalósítás/várt eredmények/várható hatás/mutatószámok

Működési cél / tevékenységek	D-terv vonatkozó pontja	Megvalósított intézkedés	Várt eredmények/hatások	Mutatószámok
<b>4.1. A biztosok a nemzeti parlamentek rendelkezésére állnak</b>	4.1.2.	A biztosok az uniós politikákra vonatkozó magyarázatot nyújtanak a nemzeti parlamentek előtt	Az unióra vonatkozó vita elősegítése, az uniós intézmények átláthatóságának fokozása	Parlamenti ülések száma / Viták száma
<b>4.2. Az Eurobarométer különkiadása Európa</b>	4.3.1.	Az Eurobarométer Európa jövőjéről	A polgárok szempontjainak és az	A vizsgálati eredmények

<b>jövőjéről:</b>		szóló különkiadása bemutatása	európai projektre vonatkozó elvárásainak elemzése	használatára vonatkozó mutatók / Közönség profiljai
<b>4.3. Internet</b>	4.3.2.	Új, a vitának fenntartott külön honlap kialakítása	A vitát elősegítő interaktív kommunikáció, vonzó honlap, egységes megjelenés, keresőeszközök hatékonysága	A honlap látogatottságának / a rendszer kapacitásának növekedése
<b>4.4. Célzott fókuszcsoporthoz:</b>	4.3.3.	A tagállamok fókuszcsoporthoz alkalmaznak	A konzultáció mechanizmusának erősödése	Fókuszcsoporthoz száma Válaszok száma Az eredmények integrálása

#### 5.4. Az alkalmazás módjai

Központosított irányítás:

- közvetlenül a Bizottság által.

## 6. ELLENŐRZÉS ÉS ÉRTÉKELÉS

### 6.1. Az ellenőrzés rendszere

A folyamatban lévő tevékenységek esetében létező belső működési reporting-rendszereit kiterjesztik az új tevékenységekre is.

### 6.2. Értékelés

#### 6.2.1. Előzetes (ex-ante) értékelés

A testület kifejezetten a D-tervnek szentelt, 2005. szeptember 20-i szemináriuma keretében a biztosok megerősítették azokat az általános iránymutatásokat, amelyek a terv kereteit biztosítják, és amelyekre vonatkozóan a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóságot érintő további szükséges források a jelen közleményben fogalmazódnak meg.

A közlemény értelmében megvalósítandó operatív lépésekkel kapcsolatban a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóság értékelésekért felelős részlege közli az elemzések eredményeit.

#### 6.2.2. A köztes / utólagos (ex-post) értékelést követő intézkedések

2006 áprilisában kerülne sor a kezdeti visszajelzésre, amely lehetővé teszi az előzetes következtetések levonását. A Bizottság 2006. május 9-ére, az Európa Napra Európai Konferenciát szervez Európa jövőjéről, amely a civil társadalom, a választott képviselők,

a polgárok, valamint az unió többi intézményét és szervezetét hívja össze. E konferencia során törekedni kell arra, hogy az európai szinten zajló vita első következtetéseit közösen megfogalmazzák. 2006 májusában a nemzeti vitákból kiindulva a Bizottság elkészít egy összefoglaló dokumentumot.

Ez lehetővé teszi az osztrák soros elnökségnek, hogy a 2006 júniusára tervezett Európai Tanács alkalmából tervezett, az állam- és kormányfők nyilatkozatában előirányzott összegzés előkészítését irányítani tudja.

### *6.2.3. A jövőbeni értékelések feltételei és gyakorisága*

A 2006 júniusában megrendezendő Európai Tanács eredményeiből kiindulva 2007 elején megindulhat a második visszajelzési folyamat, amely lehetővé teszi a Bizottság számára, hogy stratégiai és politikai munkatervét félidőben módosítsa.

## **7. CSALÁSELLENES INTÉZKEDÉSEK**

A költségvetés végrehajtására vonatkozó pénzügyi rendelkezés által előirányzott intézkedéseket, elsősorban az ellenőrzésre vonatkozó intézkedéseket, végrehajtják.

## **8. A FORRÁSOK RÉSZLETEZÉSE**

### **8.1. A javaslat célkitűzései a költségek fényében (Kötelezettségvállalási előirányzat, euróban)**

Az itt következő táblázatban szereplő költségek megjelenítik a D-tervbe átvett intézkedések végrehajtásának szükségleteit.

Mivel a D-tervben leírt néhány intézkedés esetében a Bizottság kommunikáció javítására irányuló cselekvési tervével szinergiákra lehet számítani, meg kell jegyezni, hogy itt csak a cselekvési tervet kiegészítő költségek szerepelnek.

(Euróban)

Célkitűzések, intézkedések és a kimeneti megvalósított lépések megnevezése	Megvalósított lépés / output típusa	Átlago s költség	2006		ÖSSZESEN	
			Megvalósított lépések/outputk száma	Összes költség	sz .	Összes költség
<b>1. Nemzeti szintű viták támogatása</b>						
<b>1.1. Nemzeti szintű viták szervezése</b>						
A vitát elősegítő programok szervezésének támogatása	Támogatás	8.000	25	200.000	25	200.000
<b>1.2. Visszajelzés</b>						
Európai Konferencia	Európai programok	700.000	1	700.000	1	700.000
<b>1. célkitűzés összesen</b>				<b>900.000</b>		<b>900.000</b>



2. Széles körű nyilvános vita ösztönzése						
2.4. Európai Kerekasztal a Demokráciáért						
Európai Kerekasztal-beszélgetések	Ülések	96.000	25	2.400.000	25	2.400.000
2. célkitűzés összesen				2.400.000		2.400.000
3. Előmozdítani a polgárok részvételét a demokratikus folyamatban						
3.2. Európa polgáraitól származó fórumok támogatása						
Fórumok	Fórumok	84000	25	2.100.000	25	2.100.000
3. célkitűzés összesen				2.100.000		2.100.000
Az európai politikákról tényleges vita beindítása						
4.2. Eurobarométer						
Az Eurobarométer különkiadása Európa jövője kérdésében	Eurobarométer felmérés – szolgáltatások és adatok beszerzése	600.000	1	600.000	1	600.000
4. célkitűzés összesen				600.000		600.000
<b>ÖSSZES KÖLTSÉG</b>				<b>6.000.000</b>		<b>6.000.000</b>

## 8.2. Igazgatási kiadások

### 8.2.1. Emberi erőforrás létszáma és típusa

Állások típusa		<b>A cselekvés irányítására kijelölendő személyzet a meglévő és/vagy kiegészítő források alkalmazásával (állások száma/teljes munkaidős egyenérték) des ressources existantes (nombre de postes/FTE)</b>	
<b>Sajtó- és tájékoztatási Főigazgatóság (székhely)</b>			
		<b>2006</b>	<b>Következő évek</b>
Fonctionnaire vagy ideiglenes alkalmazottak <sup>6</sup> (16 01 01)	A*/AD	3	---
	B*, C*/AST	4,5	---
<b>ÖSSZESEN</b>		<b>7,5</b>	

A programot 2005-ben az „Unió jövője” munkacsoporthoz tartozó emberi erőforrásokkal valósítják meg, valamint az állandó emberi erőforrásokkal, illetve a belső személyzet átcsoportosításával.

### 8.2.2. Az emberi erőforrások eredete (szabályzat szerint)

A jelenleg meghosszabbítandó program irányítására rendelt állások. Minden állás meghosszabbítandó.

---

<sup>6</sup> Amelyek költségét NEM fedezi a referenciaösszeg.

8.2.3. Az emberi erőforrások költsége és a referenciaösszegben nem szereplő kapcsolódó költségek

*millió euro (három tizedesjegyig)*

Emberi erőforrás típusa	2006	Következő évek
Tisztviselők vagy ideiglenes alkalmazottak (16 01 01)	0,810	---
<b>Az emberi erőforrások költsége és a kapcsolódó költségek (melyek a referenciaösszegben NEM szerepelnek)</b>	<b>0,810</b>	

Számítás – *Tisztviselők vagy ideiglenes alkalmazottak (16 01 01. cikk)*

*EUR 108 000/év x 7,5 tisztviselő = 810 000 évente*

*(vö. Útmutató a pénzügyi kimutatások kitöltéséhez, Költségvetési honlap)*